

Teisingumo ministerijai

2019-08- Nr.
I 2019-08-07 Nr. (1.9)27-779**DĖL ĮGALIOJIMŲ SUTEIKIMO TEISINGUMO VICEMINISTREI Į. GUDŽIŪNAITEI**

Išnagrinėję pateiktus Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo „Dėl kreipimosi į Respublikos Prezidentą suteikti įgaliojimus I. Gudžiūnaitei“ projektą ir Lietuvos Respublikos Prezidento dekreto „Dėl įgaliojimų suteikimo Irmui Gudžiūnaitei“ projektą, informuojame, kad pastabų ir pasiūlymų dėl šių teisės aktų projektų neturime.

Atsižvelgdami į tai, kad Lietuvos Respublikos ir Peru Respublikos sutarties dėl nuteistųjų asmenų perdavimo projektas (toliau – Sutarties projektas) su Generaline prokuratūra buvo derintas 2014 m., Generalinės prokuratūros atsakymas pateiktas 2014-06-23 raštu Nr. 14.2-3669, teikiame šias pastabas ir pasiūlymus dėl Sutarties projekto:

1. Nesant pateikto Sutarties projekto vertimo į lietuvių kalbą, nėra galimybės tinkamai įvertinti 12 straipsnio 2 dalyje vartojamo termino „reversal“ tinkamumą turinio prasme ir šio termino santykį su terminu „amendment“.

2. Nesant pateikto Sutarties projekto vertimo į lietuvių kalbą, nėra aiškus terminų „coercive measures of medical nature“ ir „security measures“ turinys ir skirtumai. Nepaisant to, kad aiškinant Sutarties projekto sąvokas nurodomi abu terminai, kitose Sutarties projekto nuostatose šių terminų vartojimas nesuvienodintas. Sutarties projekto 2 straipsnio 1 dalyje, išdėstant pagrindinius principus, nurodomos tik „coercive measures of medical nature“, tačiau 12 straipsnio 3 dalyje vartojami abu terminai. Taip pat pažymėtina, kad terminas „coercive“ verčiamas į lietuvių kalbą kaip „kardomasis“, todėl manytina, kad siekiant aiškumo Sutarties projekto kontekste turėtų būti vartojama sąvoka „compulsory medical treatment“. Atsižvelgiant į tai, siūlytina tikslinti šiuos terminus ir jų vartojimą.

3. Atsižvelgiant į 2 punkte nurodytą pastabą ir siekiant aiškumo, siūlytina tikslinti 12 straipsnio 3 dalies tekstą. Siūlytina, atsižvelgiant į Lietuvos Respublikos ir Brazilijos Federacinės Respublikos sutarties dėl nuteistųjų asmenų perdavimo atitinkamų nuostatų tekstą, įtvirtinti labiau apibendrinančio pobūdžio 12 straipsnio 3 dalies nuostatas.

4. Įvertinus pastarųjų metų praktiką bei priimtų teisės aktų nuteistųjų perdavimo srityje nuostatas, siūlytina atsisakyti Sutarties projekto 13 ir 14 straipsnių. Siūlytina, esant galimybei, svarstyti dėl baudžiamojo persekiojimo perdavimo reglamentavimo abiejų valstybių teisinio bendradarbiavimo srityje įtvirtinimo kitose dvišalėse tarptautinėse sutartyse.

Generalinis prokuroras

Evaldas Pašilis

DETALŪS METADUOMENYS	
Dokumento sudarytojas (-ai)	Generalinė prokuratūra 288603320, Rinktinės g. 5A, LT-01515, Vilnius
Dokumento pavadinimas (antraštė)	Dėl įgaliojimų suteikimo
Dokumento registracijos data ir numeris	2019-08-09 Nr. 17.2.-3714
Dokumento gavimo data ir dokumento gavimo registracijos numeris	2019-08-09 Nr. 1T-872
Dokumento specifikacijos identifikavimo žymuo	ADOC-V1.0
Parašo paskirtis	Pasirašymas
Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos	Evaldas Pašilis, generalinis prokuroras
Sertifikatas išduotas	EVALDAS, PAŠILIS LT
Parašo sukūrimo data ir laikas	2019-08-09 11:11:24 (GMTZ)
Parašo formatas	XAdES-T
Laiko žymoje nurodytas laikas	2019-08-09 13:11:57 (GMT+03:00)
Informacija apie sertifikavimo paslaugų teikėją	EID-SK 2016, AS Sertifitseerimiskeskus EE
Sertifikato galiojimo laikas	2018-07-04 10:34:18 – 2023-07-03 23:59:59
Informacija apie būdus, naudotus metaduomenų vientisumui užtikrinti	<p>"Vizavimas" paskirties metaduomenų vientisumas užtikrintas naudojant "WP, WebPartner LT" išduotą sertifikatą "WP, Dalinys, WebPartner LT", sertifikatas galioja nuo 2018-06-25 12:24:30 iki 2021-03-21 11:24:30</p> <p>"Vizavimas" paskirties metaduomenų vientisumas užtikrintas naudojant "WP, WebPartner LT" išduotą sertifikatą "WP, Dalinys, WebPartner LT", sertifikatas galioja nuo 2018-06-25 12:24:30 iki 2021-03-21 11:24:30</p> <p>"Registravimas" paskirties metaduomenų vientisumas užtikrintas naudojant "WP, WebPartner LT" išduotą sertifikatą "WP, Dalinys, WebPartner LT", sertifikatas galioja nuo 2018-06-25 12:24:30 iki 2021-03-21 11:24:30</p> <p>"Gauto dokumento registravimas" paskirties metaduomenų vientisumas užtikrintas naudojant "VI Registru Centras RCSC (IssuingCA-A), VI Registru Centras - I.k. 124110246 LT" išduotą sertifikatą "Dokumentų valdymo sistema Avilys, Lietuvos Respublikos teisingumo ministerija LT", sertifikatas galioja nuo 2018-10-05 14:20:41 iki 2019-10-05 14:20:41</p>
Pagrindinio dokumento priedų skaičius	–
Pagrindinio dokumento priedamų dokumentų skaičius	–
Priedamo dokumento sudarytojas (-ai)	–
Priedamo dokumento pavadinimas (antraštė)	–
Priedamo dokumento registracijos data ir numeris	–
Programinės įrangos, kuria naudojantis sudarytas elektroninis dokumentas, pavadinimas	WebPartner
Informacija apie elektroninio dokumento ir elektroninio (-ių) parašo (-ų) tikrinimą (tikrinimo data)	<p>Atitinka specifikacijos keliamus reikalavimus.</p> <p>META-INF/signatures/signatures0.xml#SignatureElem_0: Sertifikatas patvirtintas nepatikimu sertifikavimo centro sertifikatu (subjektas: WP).</p> <p>META-INF/signatures/signatures1.xml#SignatureElem_0: Sertifikatas patvirtintas nepatikimu sertifikavimo centro sertifikatu (subjektas: WP).</p> <p>META-INF/signatures/signatures3.xml#SignatureElem_0: Sertifikatas patvirtintas nepatikimu sertifikavimo centro sertifikatu (subjektas: WP).</p>
Paieškos nuoroda	–
Papildomi metaduomenys	Nuorašą suformavo 2019-08-09 14:13:00 Dokumentų valdymo sistema Avilys



LIETUVOS RESPUBLIKOS VIDAUS REIKALŲ MINISTERIJA

Biudžetinė įstaiga, Šventaragio g. 2, LT-01510 Vilnius,
tel.: (8 5) 271 7154 / 271 7178, faks. (8 5) 271 8551, el. p. bendrasisd@vrm.lt
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188601464

Teisingumo ministerijai

Nr.
I 2019-08-07 Nr. (1.9)2T-779

DĖL PASTABŲ IR PASIŪLYMŲ PATEIKIMO

Vidaus reikalų ministerija, išnagrinėjusi Teisingumo ministerijos parengtus ir pateiktus derinti teisės aktų projektus, būtinus įgaliojimams derėtis ir parafuoti Lietuvos Respublikos ir Peru Respublikos sutartį dėl nuteistų asmenų perdavimo (Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo „Dėl kreipimosi į Respublikos Prezidentą su prašymu suteikti įgaliojimus I. Gudžiūnaitei“ projektą ir Lietuvos Respublikos Prezidento dekreto „Dėl įgaliojimų suteikimo Irmui Gudžiūnaitei“ projektą), dėl kurių išvados prašoma skubos tvarka, informuoja, kad pagal savo kompetenciją pastabų ir pasiūlymų dėl minėtų projektų neturi.

Vidaus reikalų viceministras

Tautvydas Tamulevičius

Jurgita Laskevičiūtė, tel. (8 5) 271 8432, el. p. jurgita.laskeviciute@vrm.lt

DETALŲ METADUOMENYS

Dokumento sudarytojas (-ai)	Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerija 188601464, Šventaragio g. 2, LT-01510 Vilnius, Lietuva
Dokumento pavadinimas (antraštė)	Dėl pastabų ir pasiūlymų Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo „Dėl kreipimosi į Respublikos Prezidentą su prašymu suteikti įgaliojimus I. Gudžiūnaitei“ projektui ir Lietuvos Respublikos Prezidento dekreto „Dėl įgaliojimų suteikimo Irmai Gudžiūnaitei“ projektui
Dokumento registracijos data ir numeris	2019-08-12 Nr. 1D-4082
Dokumento gavimo data ir dokumento gavimo registracijos numeris	2019-08-13 Nr. 1T-881
Dokumento specifikacijos identifikavimo žymuo	ADOC-V1.0
Parašo paskirtis	Vizavimas
Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos	Rustamas Liubajevas, Ministerijos vyriausiasis patarėjas
Sertifikatas išduotas	RUSTAMAS LIUBAJEVAS, Vidaus reikalų ministerija LT
Parašo sukūrimo data ir laikas	2019-08-12 15:27:32 (GMT+03:00)
Parašo formatas	XAdES-C
Laiko žymoje nurodytas laikas	2019-08-12 15:27:38 (GMT+03:00)
Informacija apie sertifikavimo paslaugų teikėją	ADIC CA-B, Asmens dokumentu israsymo centras prie LR VRM LT
Sertifikato galiojimo laikas	2018-08-02 09:51:11 – 2021-08-01 09:51:11
Parašo paskirtis	Pasirašymas
Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos	Tautvydas Tamulevičius, Viceministras
Sertifikatas išduotas	TAUTVYDAS TAMULEVIČIUS, Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerija LT
Parašo sukūrimo data ir laikas	2019-08-12 15:42:55 (GMT+03:00)
Parašo formatas	XAdES-T
Laiko žymoje nurodytas laikas	2019-08-12 15:43:01 (GMT+03:00)
Informacija apie sertifikavimo paslaugų teikėją	ADIC CA-B, Asmens dokumentu israsymo centras prie LR VRM LT
Sertifikato galiojimo laikas	2018-12-04 09:05:05 – 2021-12-03 09:05:05
Parašo paskirtis	Tvirtinimas
Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos	Tautvydas Tamulevičius, Viceministras
Sertifikatas išduotas	TAUTVYDAS TAMULEVIČIUS, Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerija LT
Parašo sukūrimo data ir laikas	2019-08-12 15:43:06 (GMT+03:00)
Parašo formatas	XAdES-T
Laiko žymoje nurodytas laikas	2019-08-12 15:43:08 (GMT+03:00)
Informacija apie sertifikavimo paslaugų teikėją	ADIC CA-B, Asmens dokumentu israsymo centras prie LR VRM LT
Sertifikato galiojimo laikas	2018-12-04 09:05:05 – 2021-12-03 09:05:05
Parašo paskirtis	Registravimas
Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos	Giedrė Pakalnienė, Dokumentų tvarkytoja
Sertifikatas išduotas	GIEDRĖ PAKALNIENĖ LT
Parašo sukūrimo data ir laikas	2019-08-12 15:47:10 (GMT+03:00)
Parašo formatas	XAdES-C
Laiko žymoje nurodytas laikas	2019-08-12 15:47:16 (GMT+03:00)
Informacija apie sertifikavimo paslaugų teikėją	ADIC CA-A, Asmens dokumentu israsymo centras prie LR VRM LT
Sertifikato galiojimo laikas	2018-10-08 11:44:17 – 2021-10-07 11:44:17

DETALŪS METADUOMENYS

Informacija apie būdus, naudotus metaduomenų vientisumui užtikrinti	"Gauto dokumento registravimas" paskirties metaduomenų vientisumas užtikrintas naudojant "VI Registru Centras RCSC (IssuingCA-A), VI Registru Centras - I.k. 124110246 LT" išduotą sertifikatą "Dokumentų valdymo sistema Avilys, Lietuvos Respublikos teisingumo ministerija LT", sertifikatas galioja nuo 2018-10-05 14:20:41 iki 2019-10-05 14:20:41
Pagrindinio dokumento priedų skaičius	—
Pagrindinio dokumento pridedamų dokumentų skaičius	—
Priedamo dokumento sudarytojas (-ai)	—
Priedamo dokumento pavadinimas (antraštė)	—
Priedamo dokumento registracijos data ir numeris	—
Programinės įrangos, kuria naudojantis sudarytas elektroninis dokumentas, pavadinimas	DocLogix v11.0.0.0
Informacija apie elektroninio dokumento ir elektroninio (-ių) parašo (-ų) tikrinimą (tikrinimo data)	Atitinka specifikacijos keliamus reikalavimus. Visi dokumente esantys elektroniniai parašai galioja (2019-08-13 10:50:00)
Paieškos nuoroda	—
Papildomi metaduomenys	Nuorašą suformavo 2019-08-13 10:50:01 Dokumentų valdymo sistema Avilys



LIETUVOS RESPUBLIKOS FINANSŲ MINISTERIJA

Teisingumo ministerijai

I 2019-08-07 Nr. (1.9)2T-779

DĖL ĮGALIOJIMŲ SUTEIKIMO

Finansų ministerija, išnagrinėjusi kartu su Teisingumo ministerijos 2019 m. rugpjūčio 7 d. raštu Nr. (1.9)2T-779 pateiktus derinti Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo „Dėl kreipimosi į Respublikos Prezidentą su prašymu suteikti įgaliojimus I. Gudžiūnaitei“ projektą ir Lietuvos Respublikos Prezidento dekreto „Dėl įgaliojimų suteikimo Irmui Gudžiūnaitei“ projektą, informuoja, kad pastabų pagal kompetenciją neturi.

J. Pilibaitienė, tel. 219 9340, el.p. jolanta.pilibaitiene@finmin.lt

1286229414250267

DETALŪS METADUOMENYS	
Dokumento sudarytojas (-ai)	Lietuvos Respublikos finansų ministerija 288601650, Lukiškių g. 2, 01512 Vilnius, Lietuva
Dokumento pavadinimas (antraštė)	Dėl įgaliojimų suteikimo
Dokumento registracijos data ir numeris	2019-08-09 Nr. ((2.121-0206)-5K-1913234)-6K-1904195
Dokumento gavimo data ir dokumento gavimo registracijos numeris	2019-08-09 Nr. 1T-869
Dokumento specifikacijos identifikavimo žymuo	ADOC-V1.0
Parašo paskirtis	Pasirašymas
Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos	Sadeckas Darius, Viceministras, Vadovybė
Sertifikatas išduotas	DARIUS SADECKAS, Lietuvos Respublikos finansų ministerija LT
Parašo sukūrimo data ir laikas	2019-08-08 20:08:02 (GMT+02:00)
Parašo formatas	XAdES-T
Laiko žymoje nurodytas laikas	2019-08-09 09:27:49 (GMT+03:00)
Informacija apie sertifikavimo paslaugų teikėją	ADIC CA-A, Asmens dokumentu israsymo centras prie LR VRM LT
Sertifikato galiojimo laikas	2018-09-26 10:59:56 – 2021-09-25 10:59:56
Informacija apie būdus, naudotus metaduomenų vientisumui užtikrinti	<p>"Registravimas" paskirties metaduomenų vientisumas užtikrintas naudojant "RCSC IssuingCA, VI Registru centras - i.k. 124110246 LT" išduotą sertifikatą "Lietuvos Respublikos finansų ministerija, Lietuvos Respublikos finansų ministerija, į.k.288601650 LT", sertifikatas galioja nuo 2019-02-28 16:28:06 iki 2022-02-27 16:28:06</p> <p>"Gauto dokumento registravimas" paskirties metaduomenų vientisumas užtikrintas naudojant "VI Registru Centras RCSC (IssuingCA-A), VI Registru Centras - I.k. 124110246 LT" išduotą sertifikatą "Dokumentų valdymo sistema Avily, Lietuvos Respublikos teisingumo ministerija LT", sertifikatas galioja nuo 2018-10-05 14:20:41 iki 2019-10-05 14:20:41</p>
Pagrindinio dokumento priedų skaičius	–
Pagrindinio dokumento priedamų dokumentų skaičius	–
Priedamo dokumento sudarytojas (-ai)	–
Priedamo dokumento pavadinimas (antraštė)	–
Priedamo dokumento registracijos data ir numeris	–
Programinės įrangos, kuria naudojantis sudarytas elektroninis dokumentas, pavadinimas	Sekasoft:AIS:EDVS:1.0
Informacija apie elektroninio dokumento ir elektroninio (-ių) parašo (-ų) tikrinimą (tikrinimo data)	Atitinka specifikacijos keliamus reikalavimus. Visi dokumente esantys elektroniniai parašai galioja (2019-08-09 09:28:00)
Paieškos nuoroda	–
Papildomi metaduomenys	Nuorašą suformavo 2019-08-09 09:28:00 Dokumentų valdymo sistema Avily



LIETUVOS RESPUBLIKOS UŽSIENIO REIKALŲ MINISTERIJA

Biudžetinė įstaiga, J.Tumo-Vaižganto g. 2, LT-01511 Vilnius, tel.: 8-7065 2444, 8-7065 2400,
faks. 8-7065 3090, el. p. urm@urm.lt, <http://www.urm.lt>
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188613242

Teisingumo ministerijai

2019-08- Nr. (22.21)3-

I 2019-08-07 Nr. (1.9)27-779

**DĖL ĮGALIOJIMŲ SUTEIKIMO TEISINGUMO VICEMINISTREI I. GUDŽIŪNAITEI
DERĖTIS IR PARAFUOTI SUTARTĮ SU PERU RESPUBLIKA DĖL NUTEISTŲ
ASMENŲ PERDAVIMO**

Išnagrinėję pateiktus derinti Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo ir Lietuvos Respublikos Prezidento dekreto, kuriais teisingumo viceministrei Irmui Gudžiūnaitei būtų suteikti įgaliojimai derėtis ir parafuoti Lietuvos Respublikos ir Peru Respublikos sutartį dėl nuteistų asmenų perdavimo, projektais, informuojame, kad šiems projektams pritariame, pastabų ar pasiūlymų pagal kompetenciją neturime.

Ministerijos kancleris

Laimonas Talat-Kelpša

DETALŪS METADUOMENYS	
Dokumento sudarytojas (-ai)	LR Užsienio reikalų ministerija 188613242, J. Tumo-Vaižganto 2, Vilnius
Dokumento pavadinimas (antraštė)	DĖL ĮGALIOJIMŲ SUTEIKIMO TEISINGUMO VICEMINISTREI I. GUDŽIŪNAITEI DERĖTIS IR PARAFUOTI SUTARTĮ SU PERU RESPUBLIKA DĖL NUTEISTŲ ASMENŲ PERDAVIMO (TAIS NR. 19-9252)
Dokumento registracijos data ir numeris	2019-08-12 Nr. (22.21E)3-3682
Dokumento gavimo data ir dokumento gavimo registracijos numeris	2019-08-13 Nr. 1T-880
Dokumento specifikacijos identifikavimo žymuo	ADOC-V1.0
Parašo paskirtis	Pasirašymas
Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos	Laimonas Talat-Kelpša, Ministerijos kancleris, MINISTERIJOS KANCLERIS
Sertifikatas išduotas	LAIMONAS TALAT-KELPŠA, Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija LT
Parašo sukūrimo data ir laikas	2019-08-12 16:01:11 (GMT+03:00)
Parašo formatas	XAdES-T
Laiko žymoje nurodytas laikas	2019-08-12 16:01:28 (GMT+03:00)
Informacija apie sertifikavimo paslaugų teikėją	ADIC CA-B, Asmens dokumentu israsymo centras prie LR VRM LT
Sertifikato galiojimo laikas	2019-01-30 10:19:21 – 2022-01-29 10:19:21
Informacija apie būdus, naudotus metaduomenų vientisumui užtikrinti	"Registravimas" paskirties metaduomenų vientisumas užtikrintas naudojant "RCSC IssuingCA, VI Registru centras - i.k. 124110246 LT" išduotą sertifikatą "Dokumentų valdymo sistema Avilys, Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija, i.k.188613242 LT", sertifikatas galioja nuo 2018-12-27 13:56:16 iki 2021-12-26 13:56:16 "Gauto dokumento registravimas" paskirties metaduomenų vientisumas užtikrintas naudojant "VI Registru Centras RCSC (IssuingCA-A), VI Registru Centras - I.k. 124110246 LT" išduotą sertifikatą "Dokumentų valdymo sistema Avilys, Lietuvos Respublikos teisingumo ministerija LT", sertifikatas galioja nuo 2018-10-05 14:20:41 iki 2019-10-05 14:20:41
Pagrindinio dokumento priedų skaičius	–
Pagrindinio dokumento priedamų dokumentų skaičius	–
Priedamo dokumento sudarytojas (-ai)	–
Priedamo dokumento pavadinimas (antraštė)	–
Priedamo dokumento registracijos data ir numeris	–
Programinės įrangos, kuria naudojantis sudarytas elektroninis dokumentas, pavadinimas	Dokumentų valdymo sistema Avilys, versija 3.4.34
Informacija apie elektroninio dokumento ir elektroninio (-ių) parašo (-ų) tikrinimą (tikrinimo data)	Atitinka specifikacijos keliamus reikalavimus. Visi dokumente esantys elektroniniai parašai galioja (2019-08-13 10:47:00)
Paieškos nuoroda	–
Papildomi metaduomenys	Nuorašą suformavo 2019-08-13 10:47:00 Dokumentų valdymo sistema Avilys